

ENGLISH

THERMO POT
Electric thermo pot is intended only for water-boiling. For proper and safe usage of the unit, read this instruction carefully.

DESCRIPTION

1. "REFILL" mark
2. Water level indicator
3. Water dispense button
4. Water spout
5. Control panel
6. Lid opening button
7. Steam escape holes
8. Removable upper lid
9. Lid clamp
10. Handle for carrying
11. Case
12. Power cord jack
13. Rotating base
14. Sealing gasket
15. "FULL" mark
16. Power cord
17. Hand pump locking
18. Hand pump

Control panel

19. "TEMPSET" button
20. "TEMP DECLINING" indication
21. "RE-BOILING" button
22. "BOILING" indication
23. "WARM TEMP 98°C" indication
24. "WARM TEMP 65°C" indication
25. "DISPENSE" button
26. "UNLOCK" button
27. "UNLOCK" ON/OFF button
28. "WARM TEMP 85°C" indication

ATTENTION

Improper usage of the unit may cause injuries or damages.

OPERATING INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Before switching on the unit read this instruction carefully.
- Make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.
- The power cord is equipped with euro plug; insert it into the socket with secure gauding.
- In order to avoid risk of fire do not use adapters while connecting the appliance to the outlet.
- For safety plug unit into the outlet with current not less than 15 A.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands; it may lead to electric shock or injuries.
- Hold by the power cord, not by the cord while disconnecting.
- Do not switch on the unit if it is empty.
- Do not drop or incline the unit.
- Do not use the unit for water boiling, do not use to heat or boil other liquids.
- Provide that water level is not below the "RE-FILL" mark and not higher than the "FULL" mark.
- Do not fill the thermo pot putting it under taping water, use special cup for it.
- Put the unit on the flat stable surface.
- Do not use the unit near the walls and furniture. Steam that goes out may lead to deformation or other damages of the walls and furniture.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- When children or infirm persons are near a pot, cloth, Use soft detergents to remove dirt, do not use metal brushes and abrasives.
- Provide that the power cord is not hanging over the table and make sure that it does not touch heated surfaces.
- Do not open the lid and do not pour water while boiling.
- Do not rotate the unit while dispensing water.
- Do not make efforts to open the lid. Close the lid firmly.
- Keep your hands away from steam openings otherwise you can get burns. Do not block steam openings by foreign objects.
- Do not touch hot surfaces of the thermo pot.
- Be careful while carrying the thermo pot, filled with boiling water. Do not touch the lid opening button.
- Do not carry the thermo pot, by holding the lid opening button.
- Remove the lid to pour the rest of hot water. Be careful while pouring out hot water.
- In order to avoid electric shock do not immerse the unit into water or other liquids.
- Always switch off and unplug the unit if it is not being used or before cleaning.
- Do not wash the unit in a dish wash machine.
- Before taking the unit away for keeping, unplug it, pour out water and let it cool down and dry out.
- Check the power cord and the plug periodically. Do not use the thermo pot if there are damages in the power cord.
- Do not repair the unit yourself. It may lead to a fire, electric shock, or injuries. If there are some damages in the unit apply to the authorized service center.
- The unit is intended for household use only.

FIRST USAGE OF THE THERMO POT

- Unpack the thermo pot
- Before switching on make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.
- Open the lid (8), by pressing the (6) button and holding the lid.
- Fill the pot with water, using the special cup, do not overfill, fill to the (15) "FULL" mark.
- Insert the power cord plug (16) into the outlet (12) on the case, and the plug into the socket.
- The indication (20) "BOILING" will light up.
- Press the (21) "RE-BOILING" / "TEMP DECLINING" button. The thermo pot will switch on into boiling mode, the (22) "BOILING" indication will light up.
- After water starts boiling, the unit will switch to temperature keeping mode, set by the TEMP SET (19) button, the indication (23, 24 or 28) will light up.
- Pour out water, press the (27) "UNLOCK" button to unlock water dispensing pump, the indication (28) will light up.

- Put a cup under the water spout (4), by pressing water dispensing button (3).
- The second way - Put a cup under the water spout (4) and press water dispensing button (25) "DISPENSE".

NOTE:

Water dispensing is performed only with the lighting indication (26).

- You can dispense water, using the hand pump (18), by preliminary setting the hand pump locking (17) to ON position.
- Pull out the plug from the socket.
- With closed lid (8) press the lid clamp (9) and remove the lid.
- Pour out the rest of water from the thermo pot.

Attention: - during dispensing water be careful not to get burns from hot water.

USING OF THE UNIT

- Fill the thermo pot with water and insert the plug into the socket. The (20) "TEMP DECLINING" will light up on the control panel. Press the (21) "RE-BOILING" / "TEMP DECLINING" button. The thermo pot will switch on into boiling mode, the (22) "BOILING" indication will light up.
- After water starts boiling, the unit will switch to temperature keeping mode. You can select warming temperature by pressing the (19) "TEMPSET" button, the corresponding indication (23, 24 or 28) will start flashing, when water temperature reaches the preset temperature the indication (23, 24 or 28) will be light-ning, with further increasing temperature the heating mode will switch on, the (22) "BOILING" indication will light up.
- When water goes below the (11) "REFILL" mark, open the lid (8) and refill water, do not overfill (15) "FULL" mark.
- In the temperature keeping mode, one of the indicators (23, 24 or 28) is on and you can switch re-boiling mode by pressing the (21) "RE-BOILING" / "TEMP DECLINING" button.
- When the (22) "BOILING" indication will light up, the thermo pot will switch into the "BOILING" mode.
- In the temperature keeping mode or boiling mode press the (21) "RE-BOILING" / "TEMP DECLINING" button to switch off the unit temporarily, the indicator (20) "TEMP DECLINING" will light up.
- Hot water is supplied in two ways: automatically, when cup presses the water dispense spout (3); when pressing the (25) "DISPENSE" button.

ATTENTION:

- Water is dispensed only when the (26) indication is on, lock/unlock is switched by the (27) "UNLOCK" button.
- You can dispense water, using the hand pump (18), by preliminary setting the hand pump locking (17) to ON position.
- After usage, pour out water from the unit, unplug it, let the unit cool down completely and take it away for keeping.
- Use soft detergents to remove dirt, do not use metal brushes and abrasives.
- Do not immerse the thermo pot into water or other liquids.
- Do not wash the unit in a dish wash machine.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

ATTENTION:

The upper lid (8) is removable, when locked (8), press the clamp (9) and remove the lid.

DEUTSCH

THERMO POT
Der elektrische Wasserkocher und Thermokanne zugleich (Thermopot) ist nur zum Aufkochen von Wasser vorgesehen. Um das Wasser sicher zu benutzen, lesen Sie aufmerksam diese Bedienungsanleitung durch.

BESCHREIBUNG

1. Anzeige zum Wasserschließen "REFILL"
2. Wasserstandsankla mit Beleuchtung
3. Wasser spout
4. Wasserablassdüse
5. Bedienungsfläche
6. Decköffnungsfläche
7. Dampfablassöffnung
8. Abnehmbarer oberer Deckel
9. Deckelsperre
10. Tragegriff
11. Gehäuse
12. Anschluss des Netzkabels
13. Drehbasis
14. Verdrichtungsanleage
15. Anzeige des maximalen Wasserstandes "FULL"
16. Netzkabel
17. Sperre der Handpumpe
18. Handpumpe

Bedienungsfläche

19. "TEMPSET" button
20. "TEMP DECLINING" indication
21. "RE-BOILING" button
22. "BOILING" indication
23. "WARM TEMP 98°C" indication
24. "WARM TEMP 65°C" indication
25. "DISPENSE" button
26. "UNLOCK" button
27. "UNLOCK" ON/OFF button
28. "WARM TEMP 85°C" indication

ATTENTION:

Unsachgemäße Anwendung des Geräts kann zum Trauma oder Sachschädigung führen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Wasser mit dem Wasserkocher benutzen. Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Geräts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Warten Sie das Gerät nach europäischen Standards versehen; stecken Sie ihn in die Steckdose, die über eine Erdung verfügt.
- Im Betrieb der Wasserkocher zu vermeiden, benutzen Sie keine Verlängerungskabel, wenn Sie das Gerät an die elektrische Steckdose anschließen.
- Sicherheitsregeln und vor empfohlen, diese Gerät an die Steckdose mit einer Nennleistung nicht weniger als 15 A anzuschließen.
- Das Gerät mit der Hand nicht in nassen Händen an, wenn zum Stromschloß oder zum Trauma führen.
- Wenn Sie das Netzkabel von der elektrischen Steckdose trennen, halten Sie den Stecker und nicht das Kabel fest.
- Schalten Sie den Wasserkocher/die Thermokanne nicht ohne Wasser an.
- Wenn Sie das Gerät nicht fallen und kippen Sie es nicht.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur zum Wassererhitzen. Es wird untersucht damit andere Flüssigkeiten aufzukochen oder zu erhitzen.
- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Gerät nicht über die Anzeige "REFILL" und nicht über die Anzeige "FULL" fällt.
- Es wird untersucht, den Wasserkocher/Thermokanne auf eine ebene Fläche zu stellen.
- Es wird untersucht, den Wasserkocher neben den Wänden oder Möbeln aufzustellen. Der Dampf, der aus dem Wasserkocher/Thermokanne heraustritt, kann zu Verformung oder anderen Beschädigungen an den Wänden und Möbeln führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe zu den Wärmequellen oder zum offenen Feuer.
- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn sich Kinder in der unmittelbaren Nähe der Wasserkocher befinden. Lassen Sie die nicht ohne Aufsicht.
- Lassen Sie nicht zu, dass das elektrische Kabel vom Tischrand herabhängt, achten Sie darauf, dass es keine heißen oder scharfen Oberflächen berührt.
- Während des Aufkochens des Wassers öffnen Sie den Deckel nicht und lassen Sie keine Wasserzuteile fallen.
- Drehen Sie das Gerät, wenn das Wasser zu kommt.
- Stellen Sie den Deckel ohne Nachdruck. Verschieben Sie den Deckel nicht in den Geschirrspüler.
- Halten Sie die Hand nicht über der Dampfablassöffnung. Vor dem Kippen des Wassers oder dem Öffnen des Deckels, lassen Sie das Wasser ab und lassen Sie die Dampfablassöffnung nicht mit irgendwelchen Gegenständen.
- Wenn Sie keine heißen Oberflächen des Wasserkochers/der Thermokanne.
- Seien Sie vorsichtig beim Tragen des Wasserkochers, um ihn mit heißen oder heißen Wasser zu berühren. Die Öffnungsfläche des Deckels nicht.
- Tragen Sie den Wasserkocher nicht, indem Sie ihn an der Decköffnungsfläche festhalten.
- Um das restliche Wasser abzugeben, nehmen Sie den Deckel ab. Wenn Sie das heiße Wasser abgeben, seien Sie vorsichtig.
- Um Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel und den Stecker, um sicherzustellen, dass sie keine Beschädigungen oder irgendwelche Beschädigungen am Netzkabel oder an der Steckdose ein.
- Das kann zur Brandentstehung, Stromschlag oder traumatischen Folgen führen. Wenn Sie Störungen feststellen, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
- Der elektrische Wasserkocher/Thermokanne ist nur Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

- Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät vom Netz ab, lassen Sie das Wasser ab und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Waschen Sie die äußere Oberfläche des Wasserkochers mit einem feinen Stofftuch. Um die Verschmutzung auf zu beseitigen, benutzen Sie weiche Reinigungsmittel, benutzen Sie keine Metallbürsten oder Scheibmittel.
- Tauchen Sie den Wasserkocher nicht ins Wasser, das keine heißen oder scharfen Oberflächen berührt.
- Während des Aufkochens des Wassers öffnen Sie den Deckel nicht und lassen Sie keine Wasserzuteile fallen.
- Drehen Sie das Gerät, wenn das Wasser zu kommt.
- Stellen Sie den Deckel ohne Nachdruck. Verschieben Sie den Deckel nicht in den Geschirrspüler.
- Halten Sie die Hand nicht über der Dampfablassöffnung. Vor dem Kippen des Wassers oder dem Öffnen des Deckels, lassen Sie das Wasser ab und lassen Sie die Dampfablassöffnung nicht mit irgendwelchen Gegenständen.
- Wenn Sie keine heißen Oberflächen des Wasserkochers/der Thermokanne.
- Seien Sie vorsichtig beim Tragen des Wasserkochers, um ihn mit heißen oder heißen Wasser zu berühren. Die Öffnungsfläche des Deckels nicht.
- Tragen Sie den Wasserkocher nicht, indem Sie ihn an der Decköffnungsfläche festhalten.
- Um das restliche Wasser abzugeben, nehmen Sie den Deckel ab. Wenn Sie das heiße Wasser abgeben, seien Sie vorsichtig.
- Um Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel und den Stecker, um sicherzustellen, dass sie keine Beschädigungen oder irgendwelche Beschädigungen am Netzkabel oder an der Steckdose ein.
- Das kann zur Brandentstehung, Stromschlag oder traumatischen Folgen führen. Wenn Sie Störungen feststellen, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
- Der elektrische Wasserkocher/Thermokanne ist nur Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

WARTUNG UND PFLEGE

Das Gerät ist für den Hausgebrauch vorgesehen.

РУССКИЙ

ЧАЙНИК-ТЕРМОС (ТЕРМОПОТ)
Электрический чайник-термос (термопот) предназначен только для кипячения воды. Для того чтобы правильно и безопасно пользоваться электрочайником, внимательно изучите данное руководство.

ОПИСАНИЕ

1. Отметка необходимости долива воды "REFILL"
2. Указателя уровня воды с подсветкой
3. Кнопка включения подачи воды
4. Носик слива воды
5. Панель управления
6. Клавиша открытия крышки
7. Отверстие выхода пара
8. Карманы для крышки
9. Фиксатор крышки
10. Ручка для переноски
11. Корпус
12. Разъем для подключения сетевого шнура
13. Поворотная подставка
14. Вертикальная направляющая
15. Отметка максимального уровня "FULL"
16. Сетевой шнур
17. Блокировка ручной помпы
18. Ручная помпа

Панель управления

19. Кнопка выбора температуры подогрева воды "TEMPSET"
20. Индикатор временного отключения "TEMP DECLINING"
21. Кнопка включения повторного кипячения воды "RE-BOILING" / "TEMP DECLINING"
22. "BOILING" indication
23. "WARM TEMP 98°C" indication
24. "WARM TEMP 65°C" indication
25. "DISPENSE" button
26. "UNLOCK" button
27. "UNLOCK" ON/OFF button
28. "WARM TEMP 85°C" indication

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

КАЗАК

ЧАЙНИК-ТЕРМОС (ТЕРМОПОТ)
Электрический чайник-термос (термопот) предназначен только для кипячения воды. Для того чтобы правильно и безопасно пользоваться электрочайником, внимательно изучите данное руководство.

ОПИСАНИЕ

1. Отметка необходимости долива воды "REFILL"
2. Указателя уровня воды с подсветкой
3. Кнопка включения подачи воды
4. Носик слива воды
5. Панель управления
6. Клавиша открытия крышки
7. Отверстие выхода пара
8. Карманы для крышки
9. Фиксатор крышки
10. Ручка для переноски
11. Корпус
12. Разъем для подключения сетевого шнура
13. Поворотная подставка
14. Вертикальная направляющая
15. Отметка максимального уровня "FULL"
16. Сетевой шнур
17. Блокировка ручной помпы
18. Ручная помпа

Панель управления

19. Кнопка выбора температуры подогрева воды "TEMPSET"
20. Индикатор временного отключения "TEMP DECLINING"
21. Кнопка включения повторного кипячения воды "RE-BOILING" / "TEMP DECLINING"
22. "BOILING" indication
23. "WARM TEMP 98°C" indication
24. "WARM TEMP 65°C" indication
25. "DISPENSE" button
26. "UNLOCK" button
27. "UNLOCK" ON/OFF button
28. "WARM TEMP 85°C" indication

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

ВНИМАНИЕ!

Неправильное использование прибора может привести к травме или к повреждению собственности.

